momert®
Original brand since 1967

Megfelelőségi nyilatkozat:

RoHS CE

Mi, **Momert Zrt.**
H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.
Tel.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu
Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:
Neve: Momert, **Modell:** 1850, **Megnevezése:** Elektronikus vízforraló
Megfelel az alábbi normáknak:
Elektromágneses összeférhetőség szabvány: 2004/108/EC
EN55014-1:2006+A1+A2, EN55014-2:1997+A1+A2
EN61000-3-2:2006+A1+A2, EN61000-3-3:2013
Alacsonyfeszültség direktíva: 2006/95/EC
EN60335-1:2012, EN60335-2-15:2002+A1+A2+A11
EN62233:2008, ZEK 01.4-08/11.11
PAHS, LFBG, Rohs 2011/65/EU

Baritsa Tamás
Kereskedelmi Igazgató

Dunaújváros, 2015. június 18., Momert Zrt.

Declaration of conformity:

We, **Momert Co. Ltd.**
H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.
Phone.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu
Declare that product:
Name: Momert, **Model:** 1850, **Description:** Electronic Water Kettle
Is in conformity with the following standards:
Electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC
EN55014-1:2006+A1+A2, EN55014-2:1997+A1+A2
EN61000-3-2:2006+A1+A2, EN61000-3-3:2013
Low voltage directive 2006/95/EC
EN60335-1:2012, EN60335-2-15:2002+A1+A2+A11
EN62233:2008, ZEK 01.4-08/11.11
PAHS, LFBG, Rohs 2011/65/EU

Tamás Baritsa
Chief Commercial Officer

Dunaújváros, 2015. June 18., Momert Co. Ltd.

H
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
ELEKTROMOS VÍZFORRALÓ
MODELL 1850

GB
OPERATING MANUAL
ELECTRIC WATER KETTLE
MODEL 1850

LV
VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS
NORĀDĪJUMI
MODELIS 1850

EE
KASUTUSJUHEND
VEEKEETJA
1850

SRB
UPUTSTVO ZA UPOTREBU
ELEKTRIČNI GREJAČ VODE
MODEL 1850

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
CZAJNIK ELEKTRYCZNY
ART. NR. 1850

CZ
NÁVOD K POUŽITÍ
RYCHLOVARNÁ KONVICE
MODEL 1850

SK
NÁVOD K POUŽITIU
RYCHLOVARNÁ KANVICA
MODEL 1850

RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
FIERBATOR APA ELECTRIC
1850

SLO
NAVODILA ZA UPORABO IN
GARANCIJSKI LIST
Grelnik vode 1850

FR
MANUEL D'EXPLOITATION
ELECTRIC BOUILLOIRE
MODELE 1850

Momert Co. Ltd.
2400 Dunaújváros - HUNGARY, Papírgyári út 12-14.
Phone: +36 25 555-100, Fax: +36 25 555-199
www.momert.hu

HASZNÁLATI UTASÍTÁS ELEKTROMOS VÍZFORRALÓ MODELL 1850

Köszönjük, hogy Momert terméket vásárolt, és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és megelégedéssel használja.
A készülék első használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és őrizze meg későbbi használatra is! Gondoskodjon róla, hogy a használati utasítást a készüléket használó más személyek is elolvassák!

Feszültség: 220-240V 50/60Hz
Teljesítmény: 1850-2200W

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK:

- Kérjük olvassa el a használati utasítást a vízforraló üzembehelyezése előtt!
- Kérjük, őrizze meg a termékhez tartozó használati utasítást, a garanciajegyet, a vásárlást igazoló papírt és ha lehetséges tartsa a termék dobozában!
- Az 1850-es típusú vízforraló kizárólag otthoni és nem kereskedelmi használatra való!
- Kérjük kapcsolja ki, majd húzza ki a vízforralót a hálózati aljzatból, ha nem használja a készüléket! A vízforraló áramtalanításakor soha ne rántsa ki a csatlakozódugót a kábelnél fogva az elektromos fali aljzatból; mindig a hálózati kábel csatlakozó dugóját fogja meg és azt fogva húzza ki a kábelt az aljzatból!
- Kérjük, kapcsolja ki a vízforralót, ha valamelyik részét tisztítja vagy ha meghibásodás történik!
- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekek is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Ellenőrizze rendszeresen a vízforralót és a hálózati kábelt! Ha a készülék vagy a hálózati kábel sérült, vagy ha a készülék nem megfelelően működik, azonnal állítsa le a vízforralót!
- Üzemzavar esetén ne próbálja javítani a vízforralót, a készülék javítását csak a forgalmazó által kijelölt szerviz szakemberei végezhetik!
- Tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt a forró felületektől, víztől, nedvességtől! Ne tegye ki a készüléket erős napfényre! Ne tegye a vízforralót az asztal és a munkalap szélére!

chauffage et de la vie de la bouilloire considérablement.

Recyclage des appareils ménagers à la fin de sa durée de vie:

Un symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas aller dans les ordures ménagères. Il doit être pris au point de collecte d'une installation de recyclage électrique et l'équipement. En s'assurant que ce produit est de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui résulterait autrement de l'élimination inappropriée de ce produit. Vous pouvez en apprendre plus sur le recyclage de ce produit auprès de vos autorités locales, un service d'élimination des déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté ce produit.

- Vérifier si la tension électrique qui vous avez l'intention d'utiliser est la même que celle de la bouilloire. Les détails peuvent être trouvés sur l'étiquette à la base de la bouilloire. Ne raccorder la bouilloire à une bien installé 220-240V douille de sécurité 50/60Hz.

4. Commutateur de la bouilloire à la position '1'. La lampe de contrôle sur l'indicateur de l'eau montre que l'eau est bouillie.
5. Après l'ébullition, la bouilloire s'éteint automatiquement. Débrancher la bouilloire du réseau électrique. Ne pas appuyer sur le couvercle lors de la coulée.

NETTOYAGE:

- Toujours retirer la fiche de l'alimentation secteur avant de nettoyer la bouilloire.
- L'extérieur de la bouilloire devrait être nettoyé, si nécessaire, avec un chiffon légèrement humide sans additifs.
- Le filtre de calcium peut être enlevé pour le nettoyage.
- Collecter des impuretés de l'eau pendant l'utilisation normale. Ces sédiments peuvent être retirés de la bouilloire parfaitement en utilisant des préparations conçues pour enlever le calcaire (voir les instructions du producteur), ou en utilisant la procédure suivante:

1. Verser trois tasses de vinaigre dans la bouilloire et compléter avec de l'eau. Laisser la solution dans le chaudron toute la nuit. Ne pas faire bouillir!
2. Verser le contenu et nettoyer le sédiment restant en utilisant un chiffon humide. Lavez la bouilloire avec de l'eau, faire bouillir et verser à nouveau. Répétez la procédure. La bouilloire est alors prêt à fonctionner. Tout entretien ou réparation importante qui nécessite un accès aux parties intérieures du produit doivent être effectuées par un centre de service d'experts.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT:

- Les matériaux d'emballage et des appareils obsolètes doivent être recyclés.
- La boîte de transport peuvent être éliminés des déchets comme triées.
- Les sacs en polyéthylène doit être remis pour le recyclage.

Remarque: Retirez les sédiments à l'intérieur de la bouilloire régulièrement, au moins une fois par semaine, selon la dureté de l'eau et la fréquence d'utilisation. Dépôts de réduire l'effet de

- Csak a gyártó által javasolt tartozékokat használja!
- Ne használja a készüléket szabadban!
- A vízforraló elektromos talpa nem vízálló ezért kérjük tartsa száraz helyen!
- A vízforralót soha ne merítse vízbe! A készüléket folyó víz alatt tisztítani nem szabad! Ne fogja meg a vízforraló fülét vizes vagy nedves kézzel! Ha működés közben mégis folyadékba esett a készülék vagy nedvesség jutott a burkolaton belülre, semmi esetre se nyúljon a készülékhez, hanem azonnal húzza ki a vízforralót a hálózati aljzatból!
- A készüléket csak arra használja, amire tervezték!
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne csatlakoztassa időzítőkapcsolóra.
- A készüléket csak háztartási és ahhoz hasonló környezetben való használatra tervezték, mint például: üzletek személyzeti helyiségeiben, irodákban és más munkahelyen; mezőgazdasági házakban; az ügyfelek által a szállodákban, motelekben és más hasonló típusú lakóhelyen; szoba reggelivel típusú helyeken.

SPECIÁLIS TUDNIVALÓK A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATÁHOZ:

- Hideg vizet öntsön a vízforraló kannába.
- A vízszintnek mindig a MIN. (0,5l) és a MAX.(1,8l) jelölés között kell lennie!
- A vízforraló kannát kikapcsolt állapotban tegye az elektromos talpra!
- Üzembehelyezéskor mindig ügyeljen arra, hogy a kanna fedele zárva legyen!
- Óvja az elektromos talp burkolatát a nedvességtől!
- A vízforraló kannát kizárólag a termék tartozékával, a vízforraló elektromos talpával használja! Más tartozékkal használni a készüléket balesetveszélyes!

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

Első használat előtt forraljon fel a készülékben két teljes adag vizet, majd öntse ki!

1. Töltse meg a vízforraló kannát elegendő mennyiségű vízzel, de ne töltse a vizet a maximum szint fölé, mert a víz kiömölhet a forralás közben. Kérjük, használja a kanna oldalán található vizszintjelzőt!
2. Helyezze a kannát az elektromos talpra!
3. Elektromos kapcsolat:
   - Ellenőrizze, hogy a használni kívánt elektromos feszültség azonos-e az elektromos talp

alján lévő műszaki címkén jelzett elektromos feszültséggel!
- Csak olyan konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket, ami 220-240V 50/60Hz.

4. A készülék a ki-bekapcsoló gomb "1"-es állásba helyezésével kapcsolható be. Az üzemjelző fény a bekapcsolást követően felgyullad. Amikor a víz felforr, a jelzőlámpa kialszik.
5. Mikor a víz felforr, a készülék kikapcsol és a ki-/bekapcsoló gombja automatikusan a "0"/kikapcsolt helyzetbe áll. Áramtalanítsa a készüléket, amikor nem használja! Ne nyissa ki a kanna fedelét, mikor önteni akarja a vizet!

TISZTÍTÁS:
- Tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket!
- A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített puha ruhát használjon, tisztítószereket és karcoló hatású anyagokat ne használjon, mert azok felsérthetik a készülék felületét.
- A vízforraló szűrője tisztításhoz kivehető.
- Hosszabb használat után a kanna belsejében lerakódások jelennek meg. A kanna belsejét vízkő-eltávolító készítménnyel vagy a következő eljárással lehet megtisztítani:
  1. Öntsön a kannába 3 csésze ecetet és töltse fel a maximum jelig vízzel. Az oldatot hagyja egész éjszaka a kannában. Ne forralja fel!
  2. Az oldatot reggel öntse ki és a lerakódás maradványait benedvesített ruhával törölje ki. A kannába töltsön vizet, forralja fel és öntse ki. Ismételje meg még egyszer. A kannában forralt vizet csak ezután használja fogyasztásra!

MEGJEGYZÉS: A lerakódásokat a használat gyakoriságától és a víz keménységétől függően, általában hetente egyszer elegendő eltávolítani. A lerakódások jelentős mértékben csökkenthetik a vízforralás gyorsaságát és a kanna élettartamát!

SZERVIZ:
Jelentősebb karbantartásokat és javításokat - amelyek a készülék megbontásával járnak - csak szakszerviz végezhet el.

KÖRNYEZETVÉDELEM:
• A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
• A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
• A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő

lumière directe du soleil, l'eau, l'humidité, des bords coupants et autres.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine, ne connectez pas de produits incompatibles.
- Ne pas utiliser la bouilloire sans eau.
- La base et l'extérieur de la bouilloire ne sont pas résistants à l'eau, le garder au sec en tout temps.
- En aucun cas la bouilloire être placé dans l'eau ou tout liquide ou entrer en contact avec elles. Ne pas manipuler la bouilloire avec les mains mouillées ou humides. Si la bouilloire est mouillée ou humide, retirez la fiche principale de la prise immédiatement.
- Utilisez la bouilloire uniquement pour son usage prévu.
- Ne jamais connecter cet appareil à une minuterie afin d'éviter une situation dangereuse.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les applications domestiques et analogues tels que les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, les maisons de ferme, par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, lit et les environnements de type petit-déjeuner.

CONSIGNES DE SECURITE SPECIAL POUR LA BOUILLOIRE:
- Utiliser uniquement de l'eau froide lors du remplissage du dispositif.
- Le niveau d'eau doit être entre les repères MAX. (1,8l) et MIN. (0,5l) marque.
- Mettre la bouilloire hors tension avant de le retirer de la base.
- Toujours s'assurer que le couvercle est bien fermé.
- La base et l'extérieur de la bouilloire ne doit pas devenir humide.
- Le corps Bouilloire utilisée doit correspondre à la base de bouilloire.

PREMIERE UTILISATION DE LA BOUILLOIRE:
Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, remplir la bouilloire d'eau froide et faire bouillir deux fois sans aucun additif.
1. Remplir la bouilloire avec la quantité appropriée d'eau. Ne remplissez pas au dessus du niveau maximal de marquage, car l'eau chaude peut jaillir dans ce cas. Utilisez l'indicateur de niveau d'eau sur le côté de la bouilloire.
2. Placer la bouilloire sur le socle.
3. Raccordement électrique:

MANUEL D'EXPLOITATION ELECTRIC BOUILLOIRE MODELE 1850

Merci d'avoir acheté un produit Momert. Nous espérons que vous serez satisfait de notre produit tout au long de sa durée de vie. S'il vous plaît étudier le manuel d'utilisation en entier avant de commencer à utiliser le produit. Conservez cette notice dans un endroit sûr pour référence future. Assurez-vous d'autres personnes utilisant le produit sont familiers avec ces instructions.

Capacité: 1,8l
Tension: 220-240V 50/60Hz
Puissance: 1850-2200W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:

- Avant l'utilisation de cette bouilloire, s'il vous plaît lisez attentivement le manuel.
- S'il vous plaît garder le manuel d'instruction, certificat de garantie, la facture et si possible, le carton avec l'emballage intérieur.
- Cette bouilloire est destiné exclusivement à des fins privées et non pas pour un usage commercial.
- Eteindre la bouilloire et retirez la fiche de la prise lorsque la bouilloire n'est pas en usage. Lorsque vous débranchez le cordon/câble d'alimentation de la bouilloire, tirez sur la fiche et non sur le cordon/câble.
- Eteindre la bouilloire avant de fixer tous les accessoires, le nettoyage de la bouilloire ou si toute perturbation survient.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été donnés de surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité . Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil
- Test de la bouilloire et le cordon/câble régulièrement pour des dommages. Vérifier que la bouilloire et les accessoires fonctionnent correctement. S'il y a des dommages de toute nature ou si la bouilloire ne fonctionne pas correctement, cesser d'utiliser la bouilloire immédiatement.
- Ne pas tenter de réparer la bouilloire vous-même, seul le personnel autorisé et qualifié peut réparer cette bouilloire.
- Gardez la bouilloire et cordon/câble loin de la chaleur,

konténerébe.

A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:

Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet vagy annak a csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és a háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről, és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást

OPERATING MANUAL ELECTRIC WATER KETTLE MODEL 1850

Thank you for purchasing a Momert product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.
Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

Voltage: 220-240V 50/60Hz
Power: 1850-2200W

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Before commissioning this kettle, please read the instruction manual carefully.
- Please keep the instruction manual, guarantee certificate, the sales receipt and if possible, the carton with the inner packaging.
- This kettle is intended exclusively for private and not for commercial use.
- Switch off the kettle and remove the plug from the socket when the kettle is not in use. When you disconnect the power cord of the kettle, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- Switch off the kettle before attaching any accessories, cleaning the kettle or if any disturbance occurs.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Test the kettle and the cord/cable regularly for damage. Check that the kettle and accessories are operating properly. If there is damage of any kind or if the kettle is not operating properly, stop using the kettle immediately.
- Do not attempt to repair the kettle yourself, only authorised and qualified personnel may repair this kettle.
- Keep the kettle and cord/cable away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges and suchlike.
- Use only original accessories, do not connect incompatible products.
- Do not use the kettle outdoors.
- The base and exterior of the kettle are not water-resistant, keep it dry at all times.

Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov):

Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

3. Električna povezava:
- Preverite ustreznost električne napetosti vašega omrežja s tisto na aparatu. Podrobnosti lahko najdete na nalepki na dnu grelnika vode.
- Napajalni kabel grelnika vode vklopite v vtičnico 220-240V 50/60Hz.

4. Pritisnite gumb na grelniku vode na položaj ˝1˝. Ko voda zavre, kontrolna lučka na vrčku ugasne.
5. Ko voda zavre, se grelnik vode samodejno izključi.
Izključite grelnik vode iz električnega omrežja.
Pri izlivanju vode ne odpirajte pokrova.

ČIŠČENJE:
- Pred čiščenjem vrčka vedno izklopite napajalni kabel iz električnega omrežja.
- Če je potrebno očistiti zunanjost grelnika vode, to naredite z rahlo vlažno krpo brez dodatkov.
- Če je filter potreben čiščenja, ga lahko snamete (pazljivo, spodaj je jeziček na katerem je zataknjen in ob straneh).
- Snovi iz vode se nabirajo v vrčku ob normalni uporabi. Te sedimente se lahko odstrani iz vrčka z uporabo pripravkov za odstranjevanje vodnega kamna (glej navodila proizvajalca) ali po naslednjem postopku:

1. Nalijte tri skodelice kisa v vrček in dopolnite do MAX z vodo. Pustite v vrčku čez noč. Ne vrite!
2. Izlijte vsebino in preostali sediment očistite z mokro krpo. Vrček napolnite s čisto vodo do MAX, zavrite in jo izlijte. Postopek ponovite. Grelnik vode je tako pripravljen za obratovanje.

POPRAVILA IN VZDRŽEVANJE:
Vsaka obsežna vzdrževalna dela ali popravilo, ki zahtevajo dostop do notranjih delov proizvoda mora opraviti pooblaščeni servisni center ali strokovno usposobljena oseba.

VARSTVO OKOLJA:
- Embalažo in zastarele naprave je potrebno reciklirati.
- Transportno embalažo se lahko odlaga kot ločeni odpadki.
- Polietilenske vrečke se lahko reciklira, zato jih odvrzite v primeren zabojnik.
  Opomba: Redno odstranjujte sedimente v notranjosti aparata. Vsaj enkrat na teden. Odvisno od trdote vode in pogostosti uporabe. Usedline zmanjšajo toplotni učinek in življensko dobo grelnika vode.

Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v

- Under no circumstances must the kettle be placed in water or any liquid or come in contact with such. Do not handle the kettle with wet or moist hands. Should the kettle become wet or moist, remove the main plug from the socket immediately. DO NOT reach into the water.
- Use the kettle only for its intended purpose.
- Never connect this appliance to a timer switch in order to avoid a hazardous situation.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments, bed and breakfast type environments.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE KETTLE:
- Use only cold water when filling the device.
- The water level must be between the MAX. (1,8l) and MIN. (0,5l) mark.
- Switch the kettle off before removing it from the base.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the kettle must not become wet.
- Kettle body used must match with the kettle base.

FIRST USE OF THE KETTLE:
Before using the kettle for the first time, fill the kettle with cold water and boil it twice without any additives.
1. Fill the kettle with water. Do not overfill. Use the water level indicator.
2. Place the kettle on the base.
3. Electrical connection:
   - Check whether the electrical voltage which you intend to use is the same as that of the kettle. Details can be found on the label at the base of the kettle.
   - Only connect the kettle to a properly installed 220-240V 50/60Hz safety socket.
4. Switch the kettle to position '1'. The control lamp on the water indicator shows that the water is being boiled.
5. After boiling, the kettle switches off automatically.
   Disconnect the kettle from the mains electricity supply.
   Do not press up the lid when pouring.

CLEANING:
- Always remove the plug from the mains supply before cleaning the kettle.
- The exterior of the kettle should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without

additives.
- The calcium filter can be removed for cleaning.
- Impurities from water collect during normal use. These sediments can be removed from the kettle perfectly by using preparations designed for removing limescale (see the producer's instructions), or using the following procedure:

1.Pour three cups of vinegar into the kettle and top up with water. Leave the solution in the kettle overnight. Do not boil!

2.Pour out the contents and clean the remaining sediment using a wet cloth. Top up the kettle with clean water, boil it and pour out again. Repeat the procedure. The kettle is then ready for operation.

REPAIR AND MAINTENANCE:

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION:

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

Note: Remove the sediment inside the kettle regularly, at least once a week, depending on the water hardness and frequency of use. Deposits reduce the heating effect and life of the kettle considerably.

Appliance recycling at the end of its service life:

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

podstavkom pravilno deluje. V primeru kakršnekoli poškodbe ali če kotliček ne deluje pravilno, takoj prenehajte z uporabo grelnika vode.
- Grelnika vode ne poskušajte popravljati sami. Popravi ga lahko samo pooblaščeni serviser ali podobno usposobljena oseba.
- Grelnik vode z napajalnim kablom hranite stran od toplote, direktne sončne svetlobe, vode, vlage, ostrih robov in podobno.
- Uporabljajte samo originalni pribor. Ne priklapljajte nezdružljivih izdelkov.
- Grelnika vode ne uporabljajte na prostem.
- Napajalni podstavek in zunanjost grelnika vode naj bosta ves čas suha.
- V nobenem primeru ne sme biti grelnik vode postavljen v vodo ali katerokoli drugo tekočino ali priti v stik z njimi. Ne prijemajte ročaja grelnika vode z mokrimi ali vlažnimi rokami. V primeru, da grelnik vode postane moker ali vlažen, takoj izklopite napajalni kabel iz vtičnice. Ne potapljajte ga v vodo.
- Grelnik vode uporabljajte samo v gospodinjstvu.
- Aparata nikoli ne priklapljajte na časovno stikalo, da ne povzročite nevarnosti.
- Aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so: čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; kmečke hiše; za stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih objektih;nočitev z zajtrkom.

POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO:

- V grelnik vode nalivajte samo hladno vodo.
- Vodo napolnite med oznakama MAX (1,8l) in MIN (0,5l).
- Grelnik vode ugasnite predno ga odstranite z napajalnega podstavka.
- Vedno se prepričajte, da je pokrov popolnoma zaprt.
- Napajalni podstavek in zunanjost grelnika vode ne smete močiti.
- Vrček grelnika vode vedno uporabljajte s priloženim napajalnim podstavkom.

PRVA UPORABA GRELNIKA VODE:

Preden grelnik vode uporabite prvič, vam priporočamo, da ga očistite, in sicer tako, da nalijete hladno vodo in zavrete poln vrček vode ter jo zlijete proč. Postopek še enkrat ponovite.

1. Napolnite vrček z vodo. Ne prepolno. Uporabite oznake na vrčku.
2. Postavite vrček na napajalno postajo.

NAVODILA ZA UPORABO IN GARANCIJSKI LIST
Grelnik vode 1850

Zahvaljujemo se vam za nakup aparata Momert. Upamo, da boste z našim aparatom zadovoljni skozi celotno življensko dobo.
Prosimo, da pazljivo preberete navodila za uporabo, preden pričnete uporabljati aparat. Navodila shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Poskrbite, da so osebe, ki uporabljajo aparat, seznanjene z navodili za uporabo.

POZOR:
Te naprave naj ne uporabljajo osebe (vključujoč otroke), ki imajo zmanjšane telesne, zaznavne ali mentalne sposobnosti, ali nimajo zadostnega znanja in izkušenj; razen če jih nekdo pri uporabi nadzoruje ali pa jih je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, poučila o delovanju in uporabi naprave.
Da bi otrokom preprečili igranje z napravo, jih je potrebno imeti pod nadzorom.
Naprava ni zasnovana tako, da bi z njo lahko upravljali s pomočjo zunanjega aparata ali posameznim daljinskim upravljavcem.
Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali pa usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

TEHNIČNI PODATKI:
Napetost: 220-240V 50/60Hz
Moč: 1850-2200W

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA:
- Pred uporabo grelnika vode pazljivo preberite navodila za uporabo.
- Prosimo shranite navodila za uporabo, garancijski list in če je možno še škatlo z notranjo embalažo.
- Grelnik vode je namenjen izključno za domačo uporabo in ne za komercialne namene.
- Ko grelnik vode ne uporabljate, ga ugasnite in izključite vtikač iz vtičnice. Ko izklapljate napajalni kabel iz električnega omrežja, primite in potegnite vtič, ne kabla.
- Grelnik vode izklopite preden pride v stik s kakršnimikoli dodatki, pred čiščenjem ali če pride do motenj.
- Hranite grelnik vode, pripomočke in opremo izven dosega otrok. Ne puščajte otrok brez nadzora pri grelniku vode.
- Redno pregledujte grelnik vode in napajalni kabel, da ni poškodovan. Preverite ali grelnik vode z napajalnim

VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
MODELIS 1850

Esam pateicīgi jums, ka iegādājāties Momert ražoto produktu un ceram, ka būsit apmierināti ar tā darbību visu tā kalpošanas laiku!
Lūgums uzmanīgi iepazīties ar norādījumiem šī produkta lietošanā pirms uzsākat šīs ierīces darbināšanu! Saglabājiet šīs lietošanas instrukcijas, lai tās būtu iespējams izmantot arī nākotnē. Raugieties, lai arī citi cilvēki, kas izmantos šo ierīci, iepazītos ar šīm instrukcijām!

STRĀVAS PADEVE:
220-240V 50/60Hz, 1850-2200W

PIRMS IERĪCES EKSPLUATĀCIJAS, LŪDZU, IZLASIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU:
- Pirms ūdens vārītāja darbināšanas uzsākšanas, lūgums uzmanīgi izlasīt šīs instrukcijas!
- Lūgums saglabāt instrukcijas, garantijas apliecinājumu, pirkuma čeku un, ja iespējams, arī iepakojuma kasti kopā ar visu tās iekšējā iepakojuma daļām!
- Šis ūdens vārītājs ir paredzēts tikai un vienīgi izmantošanai mājsaimniecības vajadzībām un nekādā gadījumā – komerciāliem nolūkiem.
- Laikā, kad ūdens vārītāju neizmantojat, izslēdziet to un atvienojiet tā spraudni no kontaktdakšas! Atvienojot spraudni no kontaktligzdas, satveriet un velciet pašu spraudni, nevis – aiz vada!
- Vienmēr izslēdziet ūdens vārītāju pirms tā piederumu pievienošanas, pirms tīrīšanas, kā arī – ja novērojat kādus traucējumus tā darbībā!
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot. Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Regulāri pārbaudiet, vai ūdens vārītājs vai tā strāvas vads nav bojāts! Pārbadiet, vai ūdens vārītājs un tā piederumi darbojas pareizi! Ja ievērojat kādus bojājumus vai ja novērojat tā darbībā kādus traucējumus, nekavējoties pārtrauciet ūdens vārītāja izmantošanu!
- Nemēģiniet salabot ūdens vārītāju paša spēkiem, jo tikai pilnvarota un kvalificēta personāla pārstāvis drīkst veikt šī ūdens vārītāja remontu!

- Novietojiet ūdens vārītāju un tā strāvas vadu pietiekošā attālumā no karstuma, tiešas saules gaismas, ūdens, mitruma, asumiem un tamlīdzīgi!
- Pielietojiet tikai un vienīgi oriģinālos piederumus; nepievienojiet nesavietojamus priekšmetus/ ierīces!
- Nelietojiet ūdens vārītāju ārpus telpām!
- Ūdens vārītāja pamatne un ārpuse nav ūdensizturīgi, tādēļ vienmēr raugieties, lai tās būtu sausas!
- Ūdens vārītāju nekādā gadījumā nedrīkst iemērkt ūdenī vai citā šķidrumā, vai nonākt kontaktā ar šķidrām vielām! Nerīkojieties ar ūdens vārītāju, ja jūsu rokas ir mitras! Ja ūdens vārītājs kļūst mitrs vai slapjš, nekavējoties atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas! NESNIEDZIETIES pēc tā, ja tas ir ūdenī!
- Lietojiet ūdens vārītāju tikai tam paredzētajā nolūkā!
- Nekad nepievienojiet šo ierīci taimera slēdzim, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās vai tamlīdzīgās vietās, kā piemēram: veikalu personāla virtuves telpās, birojos un citās darba vietās; saimniecības ēkās; viesnīcu un moteļu, kā arī citu nakšņošanas vietu klientu vajadzībām.

SPECIĀLIE ŪDENS VĀRĪTĀJA DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

- Ierīces uzpildīšanai izmantojiet vienīgi aukstu ūdeni.
- Ūdens līmenim ierīcē ir jābūt starp atzīmēm MAX (1,8l) un MIN (0,5l).
- Izslēdziet ūdens vārītāju, pirms noņemat to no pamatnes!
- Vienmēr pārliecinieties, vai tā vāks ir cieši aizvērts!
- Ne ūdens vārītāja pamatne, ne ārpuse nedrīkst kļūt mitra/slapja!
- Ūdens vārītāja korpusam ir jābūt atbilstošam tā pamatnei!

PIRMĀ ŪDENS VĀRĪTĀJA IZMANTOŠANAS REIZE:

Pirms lietojat ūdens vārītāju pašu pirmo reizi, uzpildiet to ar aukstu ūdeni un divas reizes veiciet ūdens novārīšanu, nepievienojot neko klāt!

1. Iepildiet ūdens vārītāja ūdeni! Neiepildiet tajā pārāk daudz ūdens! Ūdens līmeņa noteikšanai izmantojiet ūdens līmeņa indikatoru!
2. Novietojiet ūdens vārītāju uz tā pamatnes!
3. Pievienošana strāvas padevei:
   - Pārbaudiet, vai elektriskās strāvas spriegums, kādam gatavojaties ierīci pievienot, ir tāds pats, kādam ūdens vārītājs ir paredzēts. Sīkāku informāciju atradīsit uz etiķetes ūdens vārītāja

- Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate la centrele de colectare a materialelor pentru reciclare.

Reciclarea aparatului la sfârşitul duratei de funcţionare:

Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj arată că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie depus într-un centru de colectare în vederea reciclării instalaţiilor electrice şi electronice. Prin asigurarea lichidării corecte a produsului veţi ajuta la prevenirea consecinţelor negative asupra mediului înconjurător şi a sănătăţii umane care altfel ar fi depreciate de lichidarea incorectă a produsului. Informaţii detaliate privind reciclarea acestui produs veţi căpăta de la obţine de la autorităţile locale abilitate în privinţa servicilor de lichidare a deşeurilor menajere sau de la magazinul de la care aţi cumpărat produsul.

4. Porniți aparatul apăsând butonul de pornire. Indicatorul de funcționare de pe corpul ibricului semnalează funcționarea acestuia. Capacul ibricului trebuie bine închis în timpul funcționării.
5. După ce s-a ajuns la punctul de fierbere, ibricul se oprește automat și indicatorul de funcționare se stinge. Încălzirea apei poate fi întreruptă prematur de la întrerupător sau luând vasul din suport.
Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că ați închis bine capacul. Nu deschideți capacul în timpul încălzirii.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:
- Înainte de a curăța aparatul, deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la rețea! Asigurați-vă că aparatul s-a răcit înainte de a-l manipula!
- Aparatul poate fi curățat doar cu o lavetă umedă. Nu folosiți detergenți sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!
- Nu curățați niciodată aparatul sub jet de apă, nu-l clătiți, și nu-l introduceți în apă!

Impuritățile din apă se acumulează în timpul utilizării normale. Depunerile pot fi îndepărtate complet de pe ibric folosind preparate concepute pentru îndepărtarea calcarului (urmați indicațiile producătorului), sau folosind următorul procedeu:
1. Turnați trei cești de oțet în ibric și completați restul cu apă. Lăsați soluția în ibric peste noapte. Nu fierbeți!
2. Aruncați conținutul și curățați restul de depuneri cu o lavetă umedă. Umpleți ibricul cu apă curată, fierbeți și aruncați din nou apa. Repetați procedeul. După aceasta, ibricul este gata de utilizare.

Notă: Îndepărtați depunerile în mod regulat, cel puțin o dată pe săptămână, în funcție de duritatea apei și frecvența de utilizare. Depunerile reduc considerabil capacitatea de încălzire și durata de viață.

REPARAȚII ȘI ÎNTREȚINERE:
Lucrările de întreținere sau de reparații dificile, care necesită o intervenție în părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate la un centru de service specializat.

OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:
- Optați pentru reciclarea materialelor, a ambalajelor și a aparatelor vechi.
- Cutia aparatului poate fi predată la centre de colectare și triere a deșeurilor.

pamatnes apakšā!
- Pievienojiet ūdens vārītāju tikai pareizi uzstādītai un drošai 220-240V 50/60Hz kontaktligzdai!

4. Ieslēdziet ūdens vārītāju pozīcijā "1"! Uz ūdens indikatora esošā lampiņa iedegsies, tādējādi norādot, ka ūdens tiek vārīts.
5. Pēc ūdens uzvārīšanās ūdens vārītājs pats automātiski izslēgsies.
Atvienojiet ūdens vārītāju no elektriskās strāvas padeves!
Pildot ierīci ar ūdeni, neveriet vaļā tās vāku!

TĪRĪŠANA:
- Pirms veicat ūdens vārītāja tīrīšanu, vienmēr atvienojiet tā spraudni no kontaktligzdas!
- Nepieciešamības gadījumā, pielietojot mitru lupatiņu un neizmantojot nekādus papildus līdzekļus, ir jānotīra ūdens vārītāja ārpuse.
- Filtru, kas paredzēts kaļķakmens uztveršanai, ir iespējams izņemt no ūdens vārītāja gadījumos, kad to ir nepieciešams nomazgāt!
- Normālas lietošanas laikā uzkrājas ūdens netrīruni, Šīs nogulsnes var lieliski iztīrīt no tējkannas, lietojot līdzekļus, kas paredzēti kaļķamens tīrīšanai (skatiet ražotāja norādījumus) vai ar šādu procedūru:
1. Ielejiet tējkanna trīs tases etiķa un piepildiet to ar ūdeni. Atstājiet šo šķīdumu tējkanna uz nakti. Nevāriet!
2. Izlejiet saturu un iztīriet atlikušās nogulsnes ar mitru audumu. Piepildiet tējkannu ar tīru ūdeni, uzvāriet to un izlejiet atkal. Atkārtojiet šo procedūru. Tad tējkanna ir gatava darbībai.

Piezīme: tīriet nogulsnes tējkannas iekšpusē regulāri, vismaz reizi nedēļā, atkarībā no ūdens cietības un lietošanas biežuma. Nogulsnes būtiski samazina sildīšanas ietekmi un tējkannas darbmūžu.

Vides aizsardzība:
- Iepakojuma materiāls un novecojušas elektropreces jānodod otrreizējai pārstrādei.
- Transportēšanas iepakojumu var izmest kā šķirojamo atkritumu.
- Polietilēna (PE) maisus jānodod otrreizējai pārstrādei.

Ierīces nodošana atkritumos pēc tās kalpošanas laika beigām:

Ierīci aizliegts izsviest kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem. To ir nepieciešams nodot

elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktos. Veids, kā drīkstat atbrīvoties no ierīces, būs norādits uz simbola, lietošanas instrukcijā vai uz iepakojuma materiāla. Kājau norādīts uz marķējuma, visi materiāli ir otrreiz pārstrādājami. Vecu ierīču otrreizēja pārstrāde, materiālu pārstrāde vai cita veida otrreizējā lietošana ir ļoti būtiska dabas aizsardzības labā. Jautājiet savai vietējai pašvaldībai par atbilstošām vietām, kur iespējams atbrīvoties no šāda veida ierīcēm.

Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei. Cablul de alimentare nu trebuie lăsat să atingă suprafețe fierbinți.
- Folosiți numai accesorii recomandate de producător.
- Acest produs nu este destinat utilizării în aer liber.
- Consola firbatorului nu este rezistenta la apa va rugam sa-l pozitionati in locuri uscate!
- Nu introduceti fierbatorul in apa! Nu curatati aparatul sub apa curgatoare! Nu va atigeti de manerul fir batorului cu mana umeda sau transpirata! Daca in timpul functionarii totusi se umezeste din greseala aparatul deconectatil de la reteaua de alimentare fara a atinge partile lui cu mana!
- Folosiți produsul doar în scopul pentru care a fost proiectat, menționat în Manualul de utilizare.
- Nu conectați niciodată acest aparat la un ceas electronic pentru a evita situațiile periculoase.
- Produsul a fost proiectat pentru utilizari de uz casnic, cat si pentru utilizari similare ca de exemplu; birouri, bucatarii, la locuri de munca, in case de vacante cat si hoteluri si moteluri la mic dejun.

INSTRUCTIUNI SPECIALEDE FOLOSIRE:
- In totdeauna umplet apa doar cu apa rece.
- Nvelul apei in totdeauna trebuie sa se situeze intre marcajele MIN. (0,5l) si MAX.(1,8l)!
- Cana fierbatorului in totdeauna sa-l punet pe soclu cu butonul de pornire/oprire in pozitia oprit!
- La pornirea aparatului sa aveti in vedere ca capacul canii sa fie inchis!
- Protejat soclul fierbatorului de umezeala!
- Cana fierbatoare se foloseste doar cu soclul aferent si nu cu alte aparate auxiliare!
  Se pot produce accidente!

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:
Înainte de prima utilizare, vă recomandăm să fierbeți în ibric volumul maxim de apă şi să-l aruncați, de cel puțin 3 ori. După aceasta, ibricul este gata de utilizare.
1. Luați ibricul de pe suport şi umpleți-l cu apă rece. Nu depăşiți nivelul maxim!
2. Reaşezați ibricul pe suport.
3. Ibricul poate fi utilizat numai cu suportul original. Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde valorilor înscrise pe aparat. Folosiți numai prize cu împământare.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE FIERBĂTOR APA ELECTRIC 1850

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs Momert. Sperăm că veți fi mulțumit de produsul nostru, pe întreaga sa durată de funcționare. Vă rugăm să studiați cu atenție și în întregime Manualul de utilizare înainte de a începe să folosiți produsul. Păstrați manualul la loc sigur, pentru consultări viitoare. Asigurați-vă că toate persoanele care folosesc produsul cunosc aceste instrucțiuni.

PARAMETRI TEHNICI:

Tensiunea: 220-240V 50/60Hz
Putere absorbită: 1850-2200W

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ:

- Vă rugăm să studiați cu atenție și în întregime Manualul de utilizare înainte de a începe să folosiți produsul. Păstrați manualul la loc sigur, pentru consultări ulterioare.
- Fierbatoarele de apa din modelul 1850 sunt destinate exclusiv folosintei casnice si nu folosintei industriale!
- Înainte de a conecta/deconecta aparatul la/de la priză, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OFF (OPRIT). Când scoateți aparatul din priză, nu trageți niciodată de cablu. Țineți de ștecher și trageți-l din priză.
- **Opriți aparatul, scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare și după folosire.**
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o per soană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă nu funcționează corect, sau dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau dacă a curs pe el vreun lichid. Apelați la un centru de service autorizat pentru testare și reparare.
- Nu folosiți niciodată un aparat care are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat. Luați legătura imediat cu un centru autorizat de service pentru a repara sau înlocui componentele deteriorate.
- Aparatul poate fi instalat numai pe o suprafață stabilă, rezistentă la temperaturi înalte, departe de alte surse de căldură, cum ar fi corpuri de încălzit, cuptoare etc. Nu expuneți aparatul direct la lumina soarelui sau la umiditate.

Garantijas karte

Pircējam ir tiesības pieteikt pretenziju, ja ir ievēroti visi ierīces lietošanas noteikumi, ierīce lietota tikai mājas apstākļos, liedzot apkārtējās vides iedarbību uz ierīci. Preces transportēšanu uz remontdarbnīcu veic Pircējs par saviem līdzekļiem. Bojājumu gadījumā ierīce ir jānodod remontdarbnīcā pilnā komplektācijā, iepakojumā, pievienojot pirkuma apliecinājumu - veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-rēķinu. Pretenzijas pieteikšanas laiks – 24 kalendārie mēneši no preces nopirkšanas brīža. Defekts tiek novērsts „Patērētāju tiesību aizsardzības likumā" noteiktā kārtībā un termiņā – 30 kalendārajās dienās. Komplektējošo detaļu pasūtīšanas gadījumā remonta termiņa pagarināšana tiek papildus saskaņota ar Pircēju.

Preces nosaukums: _____

Modelis: _____

Veikals: _____

Pirkuma datums: _____

Pārdevēja paraksts un veikala zīmogs: _____

Pircēja paraksts: _____

Sia „PRO Trading":

- sniegs bezmaksas konsultācijas ierīces ekspluatācijas jautājumos;
- veiks ierīces remontu tās garantijas laikā, ja tiek uzrādīts pareizi aizpildīts pirkuma apliecinājums ar veikala kases čeku vai preču pavadzīmi- rēķinu;
- mainīs izstrādājumu pret jaunu, ja noteiktajā pretenziju pieteikšanas laikā ir veikti trīs remonti vai ir apstiprinājusies remonta neiespējamība.

Sia „PRO Trading" anulēs saistības, ja:

- Pircējs nav ievērojis ierīces lietošanas instrukciju/pamācību;
- Ierīcei konstatēti mehāniski radīti bojājumi;
- Pircējs nevar uzrādīt ierīces pirkuma apliecinājumu - veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-rēķinu;
- Ierīcei konstatēti garantijas plombu bojājumi, konstatēts nesankcionēts ierīces remonts vai nepareizi veikta ierīces uzstādīšana/ pieslēgšana;
- Bojājumi radušies neparedzētu, stihisku apstākļu vai elektriskā tīkla sprieguma nestabilitātes dēļ, mitruma, kaitīgu vielu, kukaiņu un kādu priekšmetu iedarbības rezultātā;
- Ierīce izmantota profesionālos nolūkos, ignorējot lietošanas instrukciju/pamācību.

Ierīci nemaina, ja konstatēti mehāniski bojājumi, ja veiktas izmaiņas dizainā, ja ir bojāti ierīces piederumi, ja tā ir nolietota. Bezmaksas remontā neietilpst ierīces tīrīšana, eļļošana, sildelementa atkaļķošana (ūdens vārīšanas ierīcēm), tehniskā apkope, asmeņu regulēšana (matu griešanas ierīcēm), saplīsušu stikla daļu vai nodilumam pakļautu detaļu nomaiņa. Šādi darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas servisa pakalpojumi: Sia "PRO Trading", Katlakalna ielā 9, Rīgā, tālr.66051788, www.protrading.lv

KASUTUSJUHEND
VEEKEETJA
1850

Täname Teid Momerti toote ostmise eest. Loodame, et jääte meie tootega rahule kogu kasutusaja jooksul.
Palun lugege juhend enne kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke juhend alles. Veenduge,e t ka teised antud toodet kasutavad inimesed on juhendiga tutvunud.

TOIDE:
220-240V 50/60Hz, 1850-2200W

ÜLDISED OHUTUSNOUDED:
- Enne veekeetja kasutamist, lugege kasutujuhend hoolikalt läbi.
- Hoidke kasutusjuhend, ostutšekk, garantiitunnistus ja võimalusel ka pakend alles.
- Antud veekeetja on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks.
- Kui te veekeetjat ei kasuta, siis lülitage see välja ja tõmmake juhe vooluvõrgust välja.
- Enne puhastamist lülitage seade välja. Kui seadmel ilmneb mingeid kahjustusi, siis tõmmake pistik vooluvõrgust välja ja pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- voi vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste voi teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab voi on neid selleks juhendanud. Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Seadme hoolduseks või remontimiseks pöörduge alati volitatud teenindusettevõtte poole Kui seadet remonditakse väljaspool selleks volitatud töökoda, kaotab toode garantii.
- Ärge kasutage seadet, kui selle voolujuhe on defektne.
- Voolujuhe ei tohi kokku puutuda kuumade pindadega või muude kütteallikatega.
- Kasutage seadmega ainult kaasasolevaid lisatarvikuid.
- Veekeetjat ei tohi kasutada õues.
- Veekeetja alus ja välispind ei ole veekindlad, hoidke need alati kuivad.
- Veekeetjat ei tohi mitte mingil juhul kasta vette vm. vedelikku. Ärge kasutage veekeetjat märgade või niiskete kätega. Kui veekeetja saab märjaks või niiskeks, siis eemaldage seade koheselt vooluvõrgust.
- Kasutage veekeetjat ainult vee keetmiseks.
- Ohtlike olukordade vältimiseks ärge seda seadet kunagi viitelülitiga ühendage.
- Seade on mõeldud kasutamiseks

spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

od elektrickej siete! Pri nalievaní vody z kanvice, neotvárajte poklop kanvice!

ČISTENIE:

- Pri čistení vždy odpojte rychlovarnú kanvicu od elektrickej siete!
- K čisteniu používajte vodou zvlhčenú mäkkú utierku. Nepoužívajte žiadne chemické prípravky, ktoré by mohli poškodiť povrch kanvice!
- Filter pri čistení vyberte z kanvice.
- K odstráneniu vodného kameňa z kanvice, použite odvápňovač alebo odvápnite podľa nasledovného postupu:

1. Nalejte do kanvice 3 hrnčeky octu a dolejte vodu na MAX hladinu. Roztok nechajte pôsobiť cez noc, neuveďte do varu!
2. Roztok ráno vylejte a usadeniny vytrite navlhčenou mäkkou utierkou. Nalejte do kanvice vodu, uveďte ju do varu a potom ju vylejte. Opakujte postup. Potom je už kanvica prichystaná k prevádzke!

Upozornenie: Vápencové usadeniny sú závislé aj od dĺžky používania kanvice ako aj od tvrdosti vody. Odvápnenie odporúčame robiť raz za týždeň. Usadeniny môžu znížiť životnosť kanvice ako aj čas potrebný k varu vody!

SERVIS:

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli

kodumajapidamistes ja sarnastes oludes nagu näiteks personaliköögid kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades; talumajapidamistes; klientidele hotellides, motellides ja teistes elamutüüpi keskkondades; majutusasutuste tüüpi keskkondades.

SPETSIAALSED OHUTUSNOUDED VEEKEETJA KOHTA:

- Kasutage seadme täitmiseks ainult külma vett.
- Veetase peab jääma markeeringute MAX (1,8l) ja MIN (0,5l) vahele.
- Enne seadme eemaldamist aluselt, lülitage veekeetja välja.
- Kontrollige alati, et kaas oleks korralikult suletud.
- Veekeetja alus ja välispind ei tohi märjaks saada.
- Veekeetja korpus ja alus peavad kokku sobima.

KASUTAMINE:

Enne veekeetja esmakordset kasutamist keetke läbi kaks kannutäit külma vett.

1. Täitke veekeetja veega. Veetase peab jääma markeeringute vahele.
2. Asetage veekeetja alusele.
3. Elektriühendus:
   - Kontrollige, kas teie koduse vooluvõrgu andmed vastavad veekeetja tootesildil toodud nõuetele. Tootesilt asub veekeetja põhjal.
   - Veekeetja on ette nähtud ühendada vooluvõrku pingega 220-240V 50/60Hz.
4. Lülitage veekeetja lüliti asendisse "I". Veeindikaatoril olev kontrolltuli näitab, et vee keetmine algas.
5. Pärast keetmist lülitub veekeetja automaatselt välja. Tõmmake voolujuhe seinast välja. Ärge avage valamisel kaant.

PUHASTAMINE:

Enne veekeetja puhastamist eemaldage see alati vooluvorgust.
Veekeetja välispinda puhastage vajadusel kergelt niiske lapiga.
Mikrofiltri saab puhastamiseks eemaldada. Peske filter voolava vee all.

HOOLDUS:

Igasugused parandus- ja hooldustööd, mis nõuavad ligipääsu seadme sisemusele tuleb lasta teha vastavas hooldustöökojas.

KESKKONNAKAITSE:

- Pakkematerjal ja vananenud elektriseadmed tuleb nõuetekohaselt käidelda.
- Transportimiskasti võib käidelda sorteeritava jäätmena.

• Polüetüleenpakend tuleb anda pakendiringlusse.

SEADME KÄITLEMINE:

Sümbol, teavitab et vananenud seadet ei või visata olmejäätmete hulka. See tuleb viia vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb vanade elektri- ja elektroonikaseadmete käitlemisega.

Andes oma vana elektriseadme nõuetekohaselt käitlemisele, edendate keskkonna ja inimtervise kaitsmist. Toote käitlemise kohta saate rohkem infot kohalikult omavalitsuselt, jäätmefirmalt või seadme müüjalt.

pod vodu! Mokrou rukou chytať rychlovarnú kanvicu je zakázané! Čistenie pod tečúcou vodou je zakázané! V prípade styku kanvice s vodou počas prevádzky, sa jej nedotýkajte! Okamžite kanvicu odpojte od elektrické siete!

- Výrobok používajte len na to na čo bol určený výrobcom!
- Aby ste predišli nebezpečným situáciám, nikdy nepripájajte toto zariadenie na časový spínač.
- Výrobok je určený k používaniu len v domácnostiach alebo v prevádzkach podobných menších prevádzkach, ako napr.; menšie kancelárie; v obchodoch pre zamestnancov; kanceláriách alebo iných menších prevádzkach; pre hotelových hosťov na izbách; v moteloch alebo na v iných podobných ubytovacích miestach, štýlu izba s raňajkami.

ŠPECIÁLNE VLASTNOSTI PRI POUŽÍVANÍ KANVICE:

- Rychlovarnú kanvicu plňte len studenou vodou!
- Hladina vody má byť medzi MIN (0,5l) a MAX (1,8l)!
- Kanvicu položte na elektrický podstavec vždy vo vypnutom stavu!
- Pred zapnutím overte či je uzatvorené viečko kanvice!
- Chráňte elektrický podstavec pred vlhkosťou!
- Kanvicu používajte výhradne len s dodaným elektrickým podstavcom! Použitie iného podstavca je prísne zakázané! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

NÁVOD K POUŽITIU:

Pred prvým použitím nechajte zovrieť dve plné dávky vody, ktoré potom vylejte!

1. Naplňte kanvicu primeraným množstvom vody, ale nikdy nie nad MAX ukazovateľ, pretože by mohlo dôjsť k vyvretiu vody behom varu. Používajte prosím vodoznak na boku kanvice!
2. Dajte kanvicu na elektrický podstavec!
3. Pripojenie:
   - presvedčte sa, že napätie v elektrickej sieti odpovedá parametrom uvedeným na štítku rychlovarnej kanvice! Pripojte len k zásuvke kde je 220-240V 50/60Hz.
4. Ovládací tlačidlo v pozícii „1„ zapne rychlovarnú kanvicu. Rozsvietenie kontrolky signalizuje prevádzku rychlovarnej kanvice. Kontrolka zhasne keď voda dosiahne bodu varu.
5. Keď voda vrie, prístroj sa automaticky vypne a za/vypínacie tlačidlo sa prepne do pozície „0„ vypnuto. Keď prístroj nepoužívate odpojte ho

NÁVOD K POUŽITIU RYCHLOVARNÁ KANVICA MODEL 1850

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok od firmy Momert, a prajeme aby Vám prístroj dlho a bezchybne fungoval.
Pred prvým použitím pozorne si prečítajte priložený návod a uchovajte ho pre prípadné použitie neskôr! Odporúčame aby si návod pozorne naštudovali všetky osoby prichádzajúce do styku s prístrojom!

Napätie: 220-240V 50/60Hz
Príkon: 1850-2200W

ZÁKLADNÉ VLASTNOSTI:

- Žiadame Vás o dôkladné naštudovanie návodu pred prvým použitím!
- Uchovajte návod, záručný list a nákupný doklad, a keď môžete uchovajte výrobok v pôvodnom obalu!
- Rychlovarná kanvica typu 1850 je k použitiu len v domácnostiach, priemyslové použitie je zakázané!
- V prípade, že výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete! Odpojenie prevedťe uchopením vidlice káblu rychlovarnej kanvice a ne zatiahnutím za kábel!
- Pri čistení výrobku, odpojte výrobok od elektrické siete!
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
  Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Pravidelne kontrolujte kanvicu ako aj elektrický kábel! V prípade akéhokoľvek poškodenia, alebo keď zistíme nesprávnu funkčnosť prístroja, okamžite vypnite rychlovarnú kanvicu!
- Neodborným zásahom do konštrukcie výrobku, strácate záruku! Opravu zverte autorizovanému servisu, ktorú určil výrobca!
- Chráňte výrobok a napájací kábel pred vrelými plochami, vodou a vlhkosťou. Nevystavujte výrobok priamemu účinku slnečného žiarenia! Nepoložte rychlovarnú kanvicu na okraj stolu!
- Len pre vnútorné použitie!
- Len doplnok stanovený výrobcom sa smie používať!
- Chráňte elektrický podstavec kanvice pred účinkami vody! Používajte len vo vnútorných suchých priestoroch!
- Rychlovarnú kanvicu neponorte

UPUTSTVO ZA UPOTREBU ELEKTRIČNI GREJAČ VODE MODEL 1850

Hvala Vam što ste kupili Momet proizvod. Nadamo se da ćete biti zadovoljni kvalitetom našeg proizvoda dokle god ga budete koristili.
Molimo Vas da pažljivo pročitate uputstvo pre prve upotrebe. Čuvajte ovo uputstvo na sigurnom mestu za dalju upotrebu. Budite sigurni da su i ostali koji koriste ovaj proizvod upoznati sa instrukcijama.

STRUJNO NAPAJANJE:

220-240V 50/60Hz, 1850-2200W

VAŽNE SIGURNOSNE INSTRUKCIJE:

- Pre upotrebe ketlera, molimo Vas, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Molimo Vas da čuvate uputstvo za upotrebu, garantni list, račun prodavca i, ako je moguće, kutiju sa unutrašnjim pakovanjem
- Ovaj ketler se koristi isključivo za kućnu upotrebu, nikako u komercijalne svrhe.
- Isključite ketler i uklonite kabal iz utičnice kada ga ne koristite. Kada isključujete ketler nikako ne vucite za kabal već za utikač.
- Isključite ketler pre bilo kakvog čišćenja, pomeranja i bilo kakvih drugih radnji.
- Držite ketler dalje od dometa dece i ne ostavljajte decu sa ketlerom bez nadzora.
- Ako su ketler ili kabal oštećeni prestanite sa upotrebom istog odmah.
- Ne pokušavajte sami da popravite ketler već se obratite servisu ili licu koje je ovlašćeno za takve popravke.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost. Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Ne koristite ketler napolju.
- Postolje i spoljašnost ketlera nisu vodootporni, čuvajte ga stalno suvim.
- Ni pod kakvim okolnostima ketler ne ostavljajte u vodi ili bilo kakvoj tečnosti. Nemojte držati ketler sa mokrim i vlažnim rukama. Ako ketler postane mokar ili vlažan otklonite utikač iz utičnice. NIKAKO ga ne potapajte u vodu.
- Koristite ketler samo za njegovu svrhu.
- Da se ne biste izlagali opasnosti,

ovaj aparat nikad ne smete priključiti na prekidač kontrolisan tajmerom.
- Proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i pod sličnim uslovima, kao na primer: odeljenje za osoblje u prodavnicama, radnjama i drugim radnim mestima; na farmama; u hotelima, motelima, i ostalim stambenim mestima tipa prebivališta, od strane klijenata; u prebivalištima tipa „noćenje i doručak".

SPECIJALNE SIGURNOSNE INSTRUKCIJE ZA KETLER:
- Koristite samo hladnu vodu kada punite uređaj.
- Nivo vode mora biti između MAX. (1,8l) i MIN. (0,5l) oznaka.
- Isključite ketler pre nego što ga skinete sa baze.
- Obavezno proverite da je poklopac dobro zatvoren.
- Postolje i spoljašnost ketlera se ne smeju pokvasiti.
- Telo ketlera se mora uklopiti sa svojom bazom.

PRVA UPOTREBA KETLERA:
Pre prvog korišćenja ketlera napunite ga sa hladnom vodom i dva puta ga prokuvajte bez ikakvih dodataka..
1. Napunite ketler hladnom vodom. Nemojte ga prepuniti. Koristite indikator nivo vode.
2. Postavite ketler na bazu.
3. Električna konekcija:
- Proverite da li je napon koji koristite isti kao i onaj koji je naznačen na ketleru. Detalje možete naći na nalepnci koja se nalazi na dnu baze.
4. Uključite ketler na poziciju "1". Kontrolna lampa na indikatoru nivoa vode pokazuje da je voda proključala.
5. Nakon ključanja ketler se isključuje automatski. Isključite ketler i glavnog dovoda električne energije. Ne pritiskajte poklopac kada sipate.

ČIŠĆENJE:
- Uvek isključite kabal iz struje pre čišćenja ketlera.
- Spoljašnjost ketlera se treba očistiti sa jako malo vlažnom krpom bez dodataka.
- Kalcijum filter može biti uklonjen radi čišćenja.
- Sve nečistoće iz vode se skupljaju tokom korišćenja. Ove naslage se mogu ukloniti iz ketlera na sledeći način:
  1. Sipajte tri šoljice sirćeta u ketler i dopunite ga vodom. Ostavite rastvor da prenoći. Ne uključujte uređaj!
  2. Prospite sadržaj ketlera i očistite preostali deo naslaga mokrom krpom. Napunite ketler sa

Čistom vodom, proključajte je i

ČIŠTĚNÍ:
- Při čištění vždy odpojte rychlovarnou konvici od elektrické sítě!
- K čištění používejte vodou zvlhčenou měkkou utěrku. Nepoužívejte žádné chemické přípravky, které by mohli poškodit povrch konvice!
- Filtr při čištění vyndejte z konvice.
- K odstranění vodního kamene z konvice, požijte odvápňovač nebo odvápněte dle následujícího postupu:

  1. Nalijte do konvice 3 hrnky octu a dolijte vodu na MAX hladinu. Roztok nechte působit přes noc, nevařte jej!

  2. Roztok ráno vylijte a usazeniny vytřete navlhčenou měkkou utěrkou. Nalijte do konvice vodu, uveďte ji do varu a pak ji vylijte. Zopakujte postup. Pak je již konvice přichystaná k provozu!

Upozornění: Vápenné usazeniny jsou závislé od délky používání a od tvrdosti vody. Odvápnění doporučujeme provádět jednou týdně. Usazeniny mohou ovlivnit životnost konvice tak i čas potřebný k dosažení varu vody!

SERVIS:
Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:
- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

neponořte pod vodu! Mokrou rukou chytat rychlovarnou konvici je zakázáno! Čistění pod tekoucí vodou je zakázáno! V případě styku konvice s vodou během provozu, nedotýkejte se jí! Okamžitě konvici odpojte od elektrické sítě!
- Výrobek používejte pouze na to na co byla určena výrobcem!
- Abyste předešli možnému nebezpečí, nikdy nepřipojujte tento přístroj k časovému spínači.
- Výrobek je určen jen pro použití v domácnostech nebo v podobných menších provozovnách; menších kancelářích; v obchodech pro zaměstnance; nebo na jiných pracovištích; pro hotelové hosty na pokojích; v motelech a v jiných podobných ubytovacích místech, stylu pokoj se snídaní.

SPECIÁLNÍ VLASTNOSTI K POUŽÍVÁNÍ KONVICE:
- Rychlovarnou konvice plňte jenom studenou vodou!
- Hladina vody má být mezi MIN (0,5l) a MAX (1,8l)!
- Konvici pokládejte na elektrický podstavec vždy ve vypnutém stavu!
- Před zapnutím ověřte uzavření víčka konvice!
- Chraňte podstavec před vlhkostí!
- Konvici používejte výhradně jen s dodaným elektrickým podstavcem! Použití jiného podstavce je přísně zakázáno! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

NÁVOD K POUŽITÍ:
Před prvním použitím vařte dvě plné dávky vody, pak ji vylijte!
1. Naplňte konvici přiměřeným množstvím vody, ale nikdy ne nad MAX ukazatel, protože by mohlo dojít k vyvření vody během varu. Používejte prosím vodoznak na boku konvice!
2. Dejte konvici na elektrický podstavec!
3. Připojení:
   - přesvědčte se, že napětí v elektrické sítí odpovídá parametrům uvedeným na štítku rychlovarné konvice! Připojte pouze k zásuvce, kde je 220-240V 50/60Hz.
4. Ovládací tlačítko v pozici „1„ zapne rychlovarnou konvici. Rozsvícení kontrolky signalizuje provoz rychlovazné konvice. Kontrolka zhasne když voda dosáhne bodu varu.
5. Když voda vře, přístroj se automaticky vypne a za/vypínací tlačítko se přepne do pozice „0„ vypnuto. Když přístroj nepoužíváte odpojte jej od elektrické sítě! Při vylévání vody, neotvírejte poklop konvice!

prospite. Ponovite proceduru. Ketler je sada spreman za upotrebu.

POPRAVKA I ODRŽAVANJE:
Svako dalje održavanje ili popravka koja zahteva pristup unutrašnjim delovima proizvoda moraju biti izvedeni od strane ovlašćenog servisa.

ZAŠTITA OKOLINE:
- Materijali pakovanja i omota se moraju reciklirati
- Transportne kutije se mogu odlagati kao sortirani otpad
- Polietilenske kese se trebaju predati na reciklažu.

Reciklaža uređaja na kraju radnog veka:
Simbol na proizvodu ili na pakovanju da uređaj ne bi trebao da ide na kućni otpad. Mora biti odnet na otpad električnih uređaja gde se takvi uređaji recikliraju. Kada uređaj uklonite na pravilan način pomogli ste u sprečavanju negativnih efekata na okolinu i ljudsko zdravlje. O recikliranju možete naučiti više od lokalnih uprava ili u radnjama gde ste kupili Vaš proizvod.

Pažnja: Otklanjajte naslage unutar ketlera redovno, najmanje jednom nedeljno, u zavisnosti od tvrdoće vode i učestalosti korišćenja. To će sačuvati efikasnost ketlera i produžiti njegov radni vek.

INSTRUKCJA OBSŁUGI
CZAJNIK ELEKTRYCZNY
ART. NR. 1850

Dziękujemy za zakup produktu marki MOMERT. Życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania przez długi okres czasu.
Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość.Pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Napięcie: 220-240V 50/60Hz
Moc: 1850-2200W

INFORMACJE PODSTAWOWE (zasady bezpiecznego użytkowania):

- Przed pierwszym użyciem czajnika prosimy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Zachowaj instrukcję obsługi, kartę gwarancyjną oraz fakturę o zakupie produktu.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w gospodarstwach domowych, a nie do użytku przemysłowego.
- Jeżeli czajnik ma być nieużywany prosimy go wyłączyć, a następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.Nie należy pociągać za przewód elektryczny, wyciągając wtyczkę.
- Jeżeli urządzenie zepsuło się, jak również przed czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i sprawdzić czy czajnik jest wystudzony.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
  Używaj urządzenie w miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu.

NÁVOD K POUŽITÍ
RYCHLOVARNÁ KONVICE
MODEL 1850

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek od firmy Momert, a přejeme aby Vám přístroj dlouho a bezchybně fungoval.
Před prvním použitím pozorně si přečtěte přiložený návod a uchovejte ho pro případné použití později! Doporučujeme aby si návod pečlivě prostudovali všechny osoby přicházející do styku s přístrojem!

Napětí: 220-240V 50/60Hz
Příkon: 1850-2200W

ZÁKLADNÍ VLASTNOSTI:

- Žádáme Vás o důkladné prostudování návodu před první použitím!
- Uchovejte návod, záruční list a nákupní doklad, a když můžete, uchovávejte výrobek v původním obalu!
- Rychlovarná konvice typu 1850 je k použití pouze v domácnostech, průmyslové použití je zakázáno!
- V případě, že výrobek delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě! Odpojení proveďte uchopením vidlice kabelu rychlovarné konvice a ne zatažením za kabel!
- Pří čistění výrobku, odpojte výrobek od elektrické sítě!
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
  Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Pravidelně kontrolujte konvici i elektrický kabel! V případě jakéhokoliv poškození, nebo když je omezená funkčnost přístroje, okamžitě vypněte rychlovarnou konvici!
- Neodborným zásahem do konstrukce výrobku, ztrácíte záruku! Opravu svěřte autorizovanému servisu, které určil výrobce!
- Chraňte výrobek a přívodní kabel před horkými plochami, vody a vlhkostí. Nevystavujte výrobek přímým účinkům slunečního záření! Nepokládejte rychlovarnou konvici na okraj stolu!
- Jen pro vnitřní použití!
- Pouze doplňky stanovené výrobce je možné používat!
- Chraňte elektrický podstavec konvice před účinky vody! Používejte pouze ve vnitřních suchých prostorách!
- Rychlovarnou konvici

zmniejszają moc i żywotność czajnika.

OCHRONA ŚRODOWISKA:

• Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych: oddaj je do punktu odbioru materiałów do odzysku.

• Pudełko urządzenia można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.

• Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy również oddać do punktu odbioru materiałów do odzysku.

Recykling urządzenia elektrycznego i elektronicznego po upływie jego żywotności:

Ten symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenianie wolno wyrzucać razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go dopunktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację starego urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem i elementami jego opakowania, bo jest to niebezpieczne.

- Regularnie kontroluj czajnik i jego przewód elektryczny. Jeżeli któreś z nich zostało uszkodzone lub czajnik nie działa prawidłowo, natychmiast należy go wyłączyć.
- W przypadku defektu nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem, polecanym przez dystrybutora.
- Urządzenie powinno być umieszczane wyłącznie na powierzchniach odpornych na działanie wysokich temperatur oraz z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki itp. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim oddziaływaniem silnego promieniowania słonecznego i wilgotnością. Trzymaj czajnik i jego przewód elektryczny z dala od wody i gorących powierzchni. Nie należy używać urządzenia na krawędzi stołu i pozostawiać przewodu elektrycznego zwisającego poza krawędź stołu. Należy zadbać, aby przewód nie dotknął gorących powierzchni.
- Nie należy używać innych akcesoriów niż zalecane przez producenta.
- Urządzenia nie należy używać poza pomieszczeniami.
- Elektryczna podstawka czajnika nie jest wodoodporna, trzymaj ją w suchym miejscu.
- Czajnika i podstawki nie wolno zanurzać w wodzie lub innej cieczy (także częściowo)!

Nie myj urządzenia pod bieżącą wodą! Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami. Jeżeli podczas pracy urządzenie wpadło do wody (lub innej cieczy), lub ciecz dostała się do środka urządzenia, nie wolno go dotykać, a należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

- Czajnik nie może być używany do podgrzewania innych cieczy niż woda. Nie należy go używać do celów innych niż podano w instrukcji użytkowania.
- W celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji urządzenia nie należy podłączać do włącznika czasowego.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym oraz w podobnym środowisku takim, jak np.: pomieszczenia personelu sklepowego, biura i inne podobne miejsca pracy, pomieszczenia dla robotników rolnych, hotele, motele i podobne miejsca dla gości i interesantów, miejsca zakwaterowania typu "łóżko i śniadanie".

SPECJALNE INFORMACJE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA CZAJNIKA:

- Zdejmij czajnik z podstawki i napełń go zimną wodą – **tylko do dozwolonego poziomu maksymalnego.** Gdyby zaś poziom wody był niższy od zalecanego minimum, następowałoby przegrzewanie się czajnika i jego przedwczesne wyłączanie.
- Poziom wody musi być pomiędzy znakiem MIN. (0,5l) i znakiem MAX. (1,8l)!
- Umieść czajnik na podstawce, która nie powinna być jeszcze podłączona do sieci elektrycznej.
- Należy upewnić się, że pokrywka jest właściwie domknięta.
- Chroń podstawkę od cieczy i wilgoci!
- Czajnik powinien być użytkowany wyłącznie z oryginalną elektryczną podstawką. Użytkowanie innych akcesorii jest niebezpieczne.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Czajnik przeznaczony jest do szybkiego podgrzewania wody. Przed pierwszym użyciem zagotować w nim dwie całe porcje wody i wylać.

1. Napełnić czajnik zimną wodą - tylko do poziomu maksymalnego (przy większej ilości może nastąpić rozpryskiwanie gotującej wody).
2. Czajnik umieścić na podstawce.
3. Sprawdzić, czy napięcie w sieci elektrycznej jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej urządzenia. (220-240V 50/60Hz). Podłączyć podstawkę do sieci elektrycznej.
4. Włączyć czajnik ustawiając przycisk włącznika (wyłącznika) w położenie 1.
   Działanie czajnika sygnalizuje kontrolka pracy na jego korpusie. Podczas grzania wody pokrywka czajnika musi być dokładnie zamknięta.
5. Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłącza, a kontrolka pracy gaśnie.
   Przycisk włącznika (wyłącznika) automatycznie wraca w położenie "O".
   Jeżeli urządzenia nie używamy, należy odłączyć je od zasilania elektrycznego.
   Gorącą wodę należy wylewać z czajnika powoli i przy zamkniętej pokrywce.
   Przy nadmiernym przechyleniu woda może wylać się poprzez pokrywkę.

NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

- Przed rozpoczęciem czyszczenia odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Należy upewnić się, że urządzenie jest już zimne!
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie miękkiej, wilgotne ściereczki. Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Nie wolno stosować materiałów mogących powodować zarysowania.
- Filtr można wyjąć.
- W trakcie użytkowania dochodzi do wytrącania się osadów z wody, które są widoczne wewnątrz urządzenia. Oczyszczanie czajnika z tych osadów można doskonale przeprowadzić przy pomocy środków do usuwania kamienia kotłowego (według instrukcji producenta) lub w następujący sposób:

1. Wlej do czajnika 3 filiżanki octu a następnie uzupełnij ocet wodą do poziomu maksymalnego. Pozostaw roztwór w czajniku na noc. **Nie gotować!**
2. Następnego dnia rano wylej zawartość i wyczyść resztki osadów wilgotną ściereczką. Napełnij czajnik czystą wodą, przegotuj ją i wylej. Powtórz tę czynność raz jeszcze. Teraz czajnik przygotowany jest do dalszego użytkowania.

Uwaga: Osady wewnątrz czajnika należy usuwać regularnie, mniej więcej raz tygodniowo, w zależności od stopnia twardości wody i częstości używania czajnika. Osady bowiem istotnie